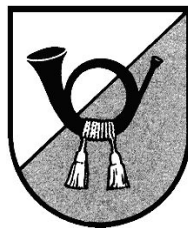


**ALLEGATO "B"**  
**ANLAGE "B"**



*Comune di Bronzolo - Gemeinde Branzoll*  
*Provincia di Bolzano - Provinz Bozen*

**PIANTA ORGANICA DEL PERSONALE COMUNALE**

**STELLENPLAN DER GEMEINDEBEDIENTSTETEN**

Segreteria	Qual. funz.	Funk-tions.	Profilo professionale	Berufs-bilder	Att. biling.	Zwei-sprach.	Nr. posti	Stellen-anzahl	Assun-zione	Auf-nahme	Procedura di assunzione	Aufnahme-verfahren	Requisiti di accesso	Zugangs-voraussetzungen	Descr. mansioni	Aufgaben-beschreibung
------------	-------------	-------------	-----------------------	---------------	--------------	--------------	-----------	----------------	-------------	-----------	-------------------------	--------------------	----------------------	-------------------------	-----------------	-----------------------

**Ufficio Segreteria ed affari generali - Sekretariat und allgemeine Angelegenheiten**

1	IX	Segretario comunale	Gemeinde-sekretär	A	1	Tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	Laurea e certificato di idoneità all'esercizio delle funzioni di segretario comunale	Dottorato und Bescheinigung über die Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeinde-sekretärs	Profilo professionale nr. 81 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.81 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
2	VI	Assistente amministrativo	Verwaltungs-assistent	B	1	Part-time 70% Teilzeit 70%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturita' od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo professionale nr. 43 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
3	V	Operatore amministrativo anche con mansioni di utilizzo di programmi C.E.	Verwaltungsbeauftragter auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV- Programmen	C	1	Part-time 85% Teilzeit 85%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: - assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale - formazione professionale biennale nonché ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica	Abschluß der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: - dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung - zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger 400 Unterrichtsstunden oder equivalente theoretisch - praktische Ausbildung	Profilo professionale nr. 30 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.30 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
4	VI	Assistente amministrativo	Verwaltungs-assistent	B	1	Tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturita' od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo professionale nr. 43 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000

n./Nr.	Qual. Funkz. tions.	Profilo professionale	Berufsbilder	Att. biling.	Zwei- sprach.	Nr. posti	Stellen- anzahl	Assun- zione	Auf- nahme	Procedura di assunzione	Aufnahme- verfahren	Requisiti di accesso	Zugangs- voraussetzungen	Descr. mansioni	Aufgaben- beschreibung
--------	---------------------	-----------------------	--------------	--------------	---------------	-----------	-----------------	--------------	------------	-------------------------	---------------------	----------------------	--------------------------	-----------------	------------------------

### Contabilità e personale - Buchhaltung und Personalwesen

4	VII	Assistente amministrativo con diploma di studi universitari almeno biennali	Verwaltungs- assistent mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitäts- studium	B		1		Part-time 90% Teilzeit 90%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturità e diploma di studi universitari almeno biennali o diploma equivalente	Reifezeugnis und Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitäts- studium oder gleichwertiges Diplom	Profilo professionale nr.61 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.61 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
5	VI	Assistente amministrativo	Verwaltungs- assistent	B		1		Part-time 80% Teilzeit 80%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturità od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo professionale nr. 43 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
5 bis	VI	Assistente amministrativo	Verwaltungs- assistent	B		1		Part-time 80% Teilzeit 80%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturità od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo professionale nr. 43 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
6	V	Operatore amministrativo anche con mansioni di utilizzo di programmi C.E.	Verwaltungsbeam- auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV- Pro- grammen	C		1		Part-time 75% Teilzeit 75%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: - assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazio- ne professionale triennale - formazione professionale biennale nonché ulteriore specializ- zazione nel settore con almeno 400 ore di insegna- mento o equiva- lente formazione teorico-pratica	Abschluß der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: - dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung -zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisie- rung im Bereich mit nicht weniger 400 Unterricht- stunden oder equivalente theoretisch - praktische Ausbildung	Profilo profes- sionale nr. 30 dell'accordo di com- parto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.30 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000

n./Nr.	Qual. Funk- funz. tions.	Profilo professionale	Berufs- bilder	Att. Zwei- biling. sprach.	Nr. Stellen- posti anzahl	Assun- zione	Auf- nahme	Procedura di assunzione	Aufnahme- verfahren	Requisiti di accesso	Zugangs- voraussetzungen	Descr. mansioni	Aufgaben- beschreibung
--------	-----------------------------	--------------------------	-------------------	-------------------------------	------------------------------	-----------------	---------------	----------------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------------	--------------------	---------------------------

### Tributi - Steuerwesen

7	VI	Assistente ammini- strativo	Verwaltungs- assistent	B	1	Part-time 90% Teilzeit 90%	In base alle di- sposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verord- nung zur Auf- nahme des Per- sonals	diploma di maturità od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo profes- sionale nr. 43 dell'accordo di com- parto del 25.09.2000	Berufsbild Nr. 43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
---	----	-----------------------------------	---------------------------	---	---	-------------------------------	--	---	--	--	---	---

n./Nr.	Qual. Funk- funz. tions.	Profilo professionale	Berufs- bilder	Att. Zwei- biling. sprach.	Nr. Stellen- posti anzahl	Assun- Auf- zione nahme	Procedura di assunzione	Aufnahme- verfahren	Requisiti di accesso	Zugangs- voraussetzungen	Descr. mansioni	Aufgaben- beschreibung
--------	-----------------------------	--------------------------	-------------------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------	----------------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------------	--------------------	---------------------------

### Uffici demografici - demographische Ämter

8	VI	Assistente ammini- strativo	Verwaltungs- assistent	B	1	Tempo pieno Vollzeit	In base alle di- sposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verord- nung zur Auf- nahme des Per- sonals	diploma di maturità od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo profes- sionale nr. 43 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
9	VI	Assistente ammini- strativo	Verwaltungs- assistent	B	1	Part-time 75% Teilzeit 75%	In base alle di- sposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verord- nung zur Auf- nahme des Per- sonals	diploma di maturità od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo profes- sionale nr. 43 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000

n./Nr.	Qual. Funz. tions.	Profilo professionale	Berufsbilder	Att. biling.	Zweiling. sprach.	Nr. posti	Stellenanzahl	Assunzione	Aufnahme	Procedura di assunzione	Aufnahmeverfahren	Requisiti di accesso	Zugangsvoraussetzungen	Descr. mansioni	Aufgabenbeschreibung
--------	--------------------	-----------------------	--------------	--------------	-------------------	-----------	---------------	------------	----------	-------------------------	-------------------	----------------------	------------------------	-----------------	----------------------

### Servizi tecnici - technische Dienste

10	VI	Assistente tecnico (ad esaurimento)	Technischer Assistent (als Auslaufstelle)	B		1		Tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di geometra o perito industriale	Geometerdiplom oder Fachingenieurindustrie	Profilo professionale nr. 44 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.44 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
10 bis	VI	Assistente amministrativo	Verwaltungsassistent	B		1		Part-time 75% Teilzeit 75%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturità od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo professionale nr. 43 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.43 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
10 ter	VII	Geometra con abilitazione all'esercizio della professione	Geometer mit Berufsbefähigung	B		1		tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturità e titolo di abilitazione all'esercizio della professione di geometra	Reifezeugnis und Befähigung für die Ausübung des Freiberufes als Geometer	Profilo professionale n. 56 dell'allegato 1 al Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle residenze per anziani del 02.07.2015	Berufsbild Nr.56 der Anlage I des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Seniorenwohnheime vom 02.07.2015
11	V	Operatore amministrativo anche con mansioni di utilizzo di programmi (ad esaurimento)	Verwaltungsbeamter auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV- Programmen (als Auslaufstelle)	C		1		Part-time 75% Teilzeit 75%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché: - assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale - formazione professionale biennale nonché ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica	Abschluß der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: - dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung -zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger 400 Unterrichtsstunden oder equivalente theoretisch - praktische Ausbildung	Profilo professionale nr. 30 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.30 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000
11 bis	VI	Assistente tecnico/ disegnatore con diploma/geometra	Technischer Assistent/ Zeichner mit Reifediplom/Geometer	B		1		Part-time 50% Teilzeit 50%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di maturità od equivalente	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis	Profilo professionale n. 44 dell'allegato 1 al Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle residenze per anziani del 02.07.2015	Berufsbild Nr. 44 der Anlage I des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Seniorenwohnheime vom 02.07.2015

n. Nr.	Qual. Funk- funz. tions.	Prof. prof.	Berufs- bilder	Att. biling.	Zwei- sprach.	Nr. Stellen- posti	anzahl	Assun- zione	Auf- nahme	Proc. assunz.	Aufnahme- verfahrens	Requisiti ammissione	Zugangs- vorausset.	Descr. incarico	Aufgaben- beschreibung
--------	-----------------------------	----------------	-------------------	-----------------	------------------	-----------------------	--------	-----------------	---------------	------------------	-------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------	---------------------------

**Ufficio della polizia comunale - Gemeindepolizei**

12	V.	Vigile urbano ed annonario	Gemeinde- und Lebensmittelpolizist	C		2		Tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonchè: - assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale o - formazione professionale biennale nonchè ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico pratica	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: - dreijährige Schul- ausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung oder - zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als 400 Unterrichtsstunden oder equivalente theoretisch- praktische Ausbildung	Profili professionali nr. 25, 26 e 31 dell'accordo di comparto del 25.09.2000  Profilo professionale misto già esistente	Berufsbilder Nr. 25,26 und 31 des Bereichs- abkommen vom 25.09.2000
13	V	Operatore amministrativo anche con mansioni di utilizzo di programmi C.E.  Oltre a svolgere mansioni per l'ufficio di polizia comunale è responsabile dell'unità organizzativa licenze	Verwaltungsbeamter auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV- Programmen  Neben der Durchführung der Aufträge für die Gemeindepolizei, ist er/sie Verantwortlich für die Organisationseinheit Lizenzen.	C		1		Part-time 60% Teilzeit 60%	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verordnung zur Aufnahme des Personals	diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonchè: - assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale - formazione professionale biennale nonchè ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica	Abschluß der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich: - dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung -zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger 400 Unterrichtsstunden oder equivalente theoretisch - praktische Ausbildung	Profilo professionale nr. 30 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr.30 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000

n. Nr.	Qual. Funk- funz. tions.	Prof. prof.	Berufs- bilder	Att. Zwei- biling. sprach.	Nr. Stellen- posti anzahl	Assun- Auf- zione nahme	Proc. assunz.	Aufnahme- verfahrens	Requisiti ammissione	Zugangs- vorausset.	Descr. incarico	Aufgaben- beschreibung
--------	-----------------------------	----------------	-------------------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------	------------------	-------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------	---------------------------

### Scuole materne - Kindergärten

14	III	Cuoco qualificato (ad esaurimento)	qualifizierter Koch (als Auslaufstelle)	D	1	Tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen per den der Verordnung zur Aufnahme des Personals	Licenza di scuola elementare e pluriennale esperienza professionale nel settore	Abschluß der Grundschule und mehrjährige Berufserfahrung im spezifischen Bereich	Profilo professionale n. 13 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Beufsbild Nr. 13 des Bereichsabkommen vom 25.09.2000
14 bis	III	cuoco qualificato/addetto alle pulizie qualificato-inserviente (ad esaurimento)	qualifizierter Koch/qualifiziertes Reinigungspersonal-Heimgehilfe (ad esaurimento)	D	2	Tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen per den der Verordnung zur Aufnahme des Personals	Licenza di scuola elementare e pluriennale esperienza professionale nel settore	Abschluß der Grundschule und mehrjährige Berufserfahrung im spezifischen Bereich	Profili professionali n. 2 e 13 dell'accordo di comparto del 25.09.2000 e	Beufsbilde Nr. 2 und 13 des Bereichsabkommen vom 25.09.2000
14 ter	IV	cuoco/addetto alle pulizie qualificato-inserviente	Koch/qualifiziertes Reinigungspersonal-Heimgehilfe	D	2	Tempo pieno Vollzeit	In base alle disposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen per den der Verordnung zur Aufnahme des Personals	Diploma di scuola media inferiore e diploma di fine apprendistato quale cuoco	Abschluss der Mittelschule und Lehrabschlusszeugnis als Koch	Profili professionali n. 2 dell'accordo di comparto del 25.09.2000 e nr. 19 dell'accordo integrativo al testo unico degli accordi di comparto del 26.06.2017	Beufsbilde 2 des Bereichsabkommen vom 25.09.2000 und Nr. 19 des Ergänzungsabkommen zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 26.06.2017



n. Nr.	Qual. Funk- funz. tions.	Prof. prof.	Berufs- bilder	Att. Zwi- biling. sprach.	Nr. Stellen- posti anzahl	Assun- Auf- zione nahme	Proc. Aufnahme- assunz. verfahrens	Requisiti ammissione	Zugangs- vorausset.	Descr. incarico	Aufgaben- beschreibung
--------	-----------------------------	----------------	-------------------	------------------------------	------------------------------	----------------------------	---------------------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------	---------------------------

### Cantiere comunale - Gemeindebauhof

15	IV	Operaio specia- lizzato	Speziali- sierter Ar- beiter	D	2	Tempo pieno Vollzeit	In base alle di- sposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verord- nung zur Auf- nahme des Per- sonals	Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvi- mento di un ulteriore biennio di studio o di formazione profes- sionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico-pratica non inferiore a 300 ore	Abschluß der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden	Profilo profes- sionale nr. 15 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr. 15 des Bereichs- abkommen vom 25.09.2000
16	III	Operaio qualificato  (1 posto ad esaurimento)	Qualifi- zierter Ar- beiter  (1 Stelle als Auslaufstelle)	D	2	Tempo pieno Vollzeit	In base alle di- sposizioni del regolamento per l'assunzione del personale	Gemäß den Bestimmungen der Verord- nung zur Auf- nahme des Per- sonals	licenza di scuola elementare e plurien- nale esperienza professionale nel settore  patente B	Abschluß der Grundschule und mehrjährige  Berufserfahrung im spezifischen Bereich Führerschein B	Profilo profes- sionale nr.10 dell'accordo di comparto del 25.09.2000	Berufsbild Nr. 10 Bereichs- abkommen vom 25.09.2000